IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 12.2.2016
C(2016) 755 final

AVVIŻ TAL-KUMMISSJONI

ta' 12.2.2016

DOKUMENT TA' GWIDA

GĦAR-REGOLAMENT TAL-UE DWAR L-INJAM

DOKUMENT TA' GWIDA

GĦAR-REGOLAMENT TAL-UE DWAR L-INJAM[1]

INTRODUZZJONI

Ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam[2] (ir-Regolament tal-UE dwar l-Injam jew EUTR) jagħmilha possibbli għall-Kummissjoni li tadotta miżuri mhux leġiżlattivi li jiggarantixxu implimentazzjoni uniformi. Il-miżuri adottati sa issa huma:

- Regolament delegat li jispeċifika r-rekwiżiti għar-rikonoxximent tal-organizzazzjonijiet tal-monitoraġġ u li jistabbilixxi proċedura għall-għoti u l-irtirar ta' dan ir-rikonoxximent,[3] u
- Regolament ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi regoli dettaljati tas-sistema ta' diligenza dovuta u l-frekwenza u n-natura tal-kontrolli li jridu jitwettqu fuq l-organizzazzjonijiet tal-monitoraġġ mill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri.[4]

Wara konsultazzjonijiet mal-partijiet interessati, mal-esperti mill-Istati Membri u mal-membri tal-Kumitat FLEGT (Infurzar tal-Liġi, Tmexxija u Kummerċ fis-Settur Forestali), kien hemm kunsens li ċerti aspetti tar-Regolament tal-UE dwar l-Injam kienu jeħtieġu kjarifika. Intlaħaq qbil li kien hemm bżonn dokument ta' gwida sabiex jiġu indirizzati kwistjonijiet relatati mar-Regolament tal-UE dwar l-Injam u mal-atti mhux leġiżlattivi tiegħu. Id-dokument ta' gwida kien diskuss u żviluppat b'kooperazzjoni mal-Kumitat FLEGT.

Dan id-dokument ta' gwida mhuwiex legalment vinkolanti; l-iskop waħdieni tiegħu huwa li jipprovdi informazzjoni dwar ċerti aspetti tar-Regolament tal-UE dwar l-Injam u ż-żewġ atti mhux leġiżlattivi tal-Kummissjoni. Dan la jbiddel, la jżid u lanqas jemenda d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 995/2010, tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 363/2012 jew tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 607/2012, li jibqgħu l-bażi legali li għandha tiġi applikata. Dan id-dokument ta' gwida ma għandux jiġi kkunsidrat f'iżolament; huwa għandu jintuża flimkien mal-leġiżlazzjoni u mhux bħala referenza 'awtonoma'.

Madankollu, dan id-dokument ta' gwida huwa materjal ta' referenza utli għal kull min għandu jikkonforma mal-EUTR għax jikkjarifika partijiet mit-test leġiżlattiv li huma diffiċili biex jinftiehmu. Dan jista' wkoll jiggwida lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali u lill-korpi tal-infurzar fil-proċess tal-implimentazzjoni u l-infurzar tal-pakkett leġiżlattiv tal-EUTR.

Il-kwistjonijiet indirizzati f'dan id-dokument ġew deċiżi matul il-proċess ta' konsultazzjoni għaż-żewġ atti mhux leġiżlattivi tal-Kummissjoni u wara bosta laqgħat bilaterali mal-partijiet interessati. Ladarba jkun hemm aktar esperjenza fl-applikazzjoni tal-EUTR, jistgħu jiżdiedu aktar kwistjonijiet u, f'dan il-każ, id-dokument jiġi rivedut kif xieraq.

---

[1] F'dan id-dokument ta' gwida ma hemm xejn li jbiddel jew jissostitwixxi r-referenza diretta għall-istrumenti deskritti u l-Kummissjoni ma taċċetta ebda responsabbiltà għal telf jew ħsara kkawżati minn żbalji jew dikjarazzjonijiet li jsiru fih. Hija biss il-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja li tista' tagħti sentenzi finali dwar l-interpretazzjoni tar-Regolament.

[2] ĠU L 295, 12.11.2010, p. 23.

[3] ĠU L 115, 27.4.2012, p. 12.

[4] ĠU L 177, 7.7.12, p. 16.

1. DEFINIZZJONI TA' 'TQEGĦID FIS-SUQ'

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR - Artikolu 2 Definizzjonijiet***

Skont l-Artikolu 2, l-injam jitqies li 'tqiegħed fis-suq' jekk ikun fornut:

- **Fis-suq intern** – dan ifisser li l-injam għandu jkun fiżikament preżenti fl-UE, jew maħsud hawnhekk jew inkella importat u approvat mid-dwana għal ċirkolazzjoni libera, minħabba li prodotti ma jiksbux l-istatus ta' "Oġġetti tal-Unjoni Ewropea" qabel ma jkunu daħlu fit-territorju tal-unjoni doganali. L-oġġetti soġġetti għal proċeduri doganali speċjali (eż. importazzjoni temporanja, ipproċessar attiv, ipproċessar b'kontroll doganali, imħażen doganali, żoni liberi), fi tranżitu jew esportati mill-ġdid, ma jitqisux li tqiegħdu fis-suq.
- **Għall-ewwel darba** – il-prodotti tal-injam diġà mqiegħda fis-suq tal-UE u l-prodotti derivati minn prodotti tal-injam diġà mqiegħda fis-suq mhumiex koperti. It-tqegħid ta' prodott disponibbli għall-ewwel darba jirreferi wkoll għal kull prodott individwali mqiegħed fis-suq wara d-data minn ma jibda japplika r-Regolament tal-UE dwar l-Injam (it-3 ta' Marzu 2013) u mhux għat-tnedija ta' prodott ġdid jew linja ta' prodotti. Il-kunċett ta' "tqegħid fis-suq" jirreferi għal kull prodott individwali, mhux għal tip ta' prodott, irrispettivament minn jekk kienx manifatturat bħala unità individwali jew bħala serje.
- **Matul il-kors ta' attività kummerċjali** – il-prodotti tal-injam għandhom jitqiegħdu fis-suq għall-iskop tal-ipproċessar jew għad-distribuzzjoni lill-konsumaturi kummerċjali jew mhux kummerċjali, jew għall-użu fin-negozju tal-operatur innifsu. Ir-Regolament ma jimponi ebda rekwiżit fuq il-konsumaturi mhux kummerċjali.

L-elementi *kollha* msemmija hawn fuq għandhom ikunu preżenti simultanjament. Għalhekk, 'tqegħid fis-suq' għandha tinftiehem bħala li sseħħ meta operatur jagħmel injam jew prodotti tal-injam disponibbli għall-ewwel darba fis-suq tal-UE għad-distribuzzjoni jew għall-użu matul l-attività kummerċjali tiegħu. Sabiex ikun possibbli li l-operaturi jiġu identifikati b'mod ċar, loġiku u konsistenti, jeħtieġ li dawn jiġu definiti skont kif l-injam tagħhom huwa magħmula disponibbli fis-suq tal-UE, li jvarja skont jekk l-injam jinħasadx ġewwa l-UE jew inkella barra minnha.

Meta l-injam ikun qiegħed jinħasad fl-UE jew jiġi importat fl-UE għall-ewwel darba matul il-kors ta' attività kummerċjali, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin ta' 'operatur':

(a) Għal injam maħsud fl-UE, l-operatur huwa l-entità li tiddistribwixxi jew tuża l-injam ladarba jkun inħasad.
(b)(i) Għal injam maħsud barra mill-UE, l-operatur huwa l-entità li taġixxi bħala l-importatur meta l-injam jiġi approvat mill-awtoritajiet doganali tal-UE għal ċirkolazzjoni libera fi ħdan l-UE. Fil-maġġoranza tal-każijiet, l-importatur jista' jiġi identifikat bħala d-"Destinatarju" msemmi jew innumerat fil-Kaxxa 8 tad-dokument tad-dikjarazzjoni doganali (id-Dokument Amministrattiv Uniku).
(b)(ii) Għal injam jew prodotti tal-injam importati fl-UE, id-definizzjoni ta' 'operatur' hija indipendenti mis-sjieda tal-prodott jew minn arranġamenti kuntrattwali oħrajn.

L-operaturi kollha, kemm jekk ibbażati fl-UE u kemm jekk ma jkunux, għandhom ikunu konformi mal-projbizzjoni li jqiegħdu fis-suq injam maħsud b'mod illegali u mal-obbligu li jeżerċitaw diligenza dovuta.

L-Anness 1 jinkludi eżempji ta' kif l-interpretazzjoni ta' 'tqegħid fis-suq' taħdem fil-prattika.

L-EUTR ma għandu ebda effett retroattiv. Dan ifisser li l-projbizzjoni ma tapplikax għall-injam u għall-prodotti tal-injam imqiegħda fis-suq qabel id-dħul fis-seħħ tagħha fit-3 ta' Marzu 2013. Madankollu, matul il-kontrolli mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, l-operaturi għandhom juru li huma stabbilixxew sistema ta' diligenza dovuta li ilha topera mit-3 ta' Marzu 2013. Għalhekk, huwa importanti

li l-operaturi jkunu jistgħu jidentifikaw il-provvista tagħhom qabel u wara dik id-data. L-obbligu tat-traċċabbiltà għall-kummerċjanti japplika wkoll minn dik id-data.

2. DEFINIZZJONI TA' 'RISKJU NEGLIĠIBBLI'

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR - Artikolu 6 – Sistemi ta' diliġenza dovuta***

Id-diliġenza dovuta tesiġi li l-operatur jiġbor informazzjoni dwar l-injam u l-prodotti tal-injam li jkun qed jimmaniġġja u dwar il-forniturі tiegħu sabiex tkun tista' titwettaq valutazzjoni tar-riskju sħiħa. L-Artikolu 6 jispeċifika ż-żewġ kategoriji ta' informazzjoni li għandhom jiġu evalwati:

- Artikolu 6(1)(a) — informazzjoni speċifika relatata mal-injam jew ma' prodott tal-injam innifsu: deskrizzjoni, il-pajjiż tal-ħsad (u, fejn applikabbli, ir-reġjun sub-nazzjonali u l-konċessjoni), il-fornitur u l-kummerċjant, u dokumentazzjoni li turi l-konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli.

- Artikolu 6(1)(b) — informazzjoni ġenerali li tipprovdi l-kuntest għall-valutazzjoni tal-prodott – informazzjoni speċifika, dwar il-prevalenza tal-ħsad illegali ta' speċi tas-siġar speċifiċi, il-prevalenza ta' prattiki ta' ħsad illegali fil-post tal-ħsad u l-kumplessità tal-katina tal-provvista.

Filwaqt li l-informazzjoni ġenerali tipprovdi lill-operaturi l-kuntest fejn jiġi evalwat il-livell tar-riskju, l-informazzjoni speċifika għall-prodott hija meħtieġa biex jiġi ddeterminat ir-riskju marbut mal-prodott tal-injam innifsu. Dan ifisser li jekk l-informazzjoni ġenerali turi riskji potenzjali, għandha tingħata attenzjoni speċjali lill-ġbir ta' informazzjoni speċifika għall-prodott. Jekk il-prodott ikun ġej minn diversi sorsi ta' injam, ikun hemm bżonn li ssir valutazzjoni tar-riskju għal kull komponent jew speċi.

Il-livell tar-riskju jista' jkun ivvalutat biss abbażi ta' każ każ, minħabba li dan jiddependi minn għadd ta' fatturi. Għalkemm m'hemmx sistema waħda aċċettata għall-valutazzjoni tar-riskju, bħala regola ġenerali, l-operatur irid jindirizza l-mistoqsijiet li ġejjin:

- **Fejn inħasad l-injam?**
  Il-qtugħ tas-siġar b'mod illegali huwa prevalenti fil-pajjiż, fis-sub-reġjun jew fil-konċessjoni minn fejn joriġina l-injam? L-ispeċi speċifika tas-siġar involuta hija partikolarment f'riskju ta' qtugħ illegali tas-siġar fi zkuk? Hemm sanzjonijiet imposti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea fuq l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' injam?

- **Il-livell ta' governanza huwa ta' tħassib?**
  Il-livell ta' governanza jista' jimmina l-affidabbiltà ta' xi dokumenti li juru konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli. Għalhekk, għandhom jiġu kkunsidrati l-livell ta' korruzzjoni tal-pajjiż, l-indiċijiet tar-riskji tan-negozji u indikaturi ta' governanza oħrajn.

- **Id-dokumenti kollha li juru l-konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli huma magħmula disponibbli mill-fornitur u huma verifikabbli?**
  Jekk id-dokumenti rilevanti kollha huma faċilment disponibbli, huwa aktar probabbli li l-katina tal-provvista tal-prodott tkun stabbilita sewwa. L-operatur jista' jkun kunfidenti li d-dokumenti huma ġenwini u affidabbli.

- **Hemm xi indikazzjonijiet ta' kumpanija fil-katina tal-provvista li hija involuta fi prattiki relatati mal-qtugħ illegali tas-siġar fi zkuk?**
  Hemm riskju akbar li injam mixtri mingħand kumpanija li kienet involuta fi prattiki relatati ma' qtugħ illegali tas-siġar fi zkuk ikun inħasad b'mod illegali.

- **Il-katina tal-provvista hija kumplessa?**[5]
  Aktar ma tkun kumplessa l-katina tal-provvista, aktar ikun diffiċli li jiġu ttraċċati l-oriġini tal-injam tal-prodott sas-sors ta' qtugħ tas-siġar fi zkuk. Jekk ma tinkisibx l-informazzjoni meħtieġa fi kwalunkwe punt fil-katina tal-provvista, tista' tiżdied il-possibbiltà li l-injam maħsud b'mod illegali jidħol fil-katina.

Jitqies bħala li japplika riskju negliġibbli għall-provvista tal-injam jekk valutazzjoni sħiħa tal-informazzjoni ġenerali u dik speċifika għall-prodott ma turi ebda kawża għal tħassib.

Il-lista ta' kriterji ta' valutazzjoni tar-riskju mhijiex eżawrjenti; l-operaturi jistgħu jagħżlu li jżidu aktar kriterji jekk dawn jgħinuhom jiddeterminaw il-probabbiltà li l-injam ta' prodott kien maħsud b'mod illegali jew jekk jgħinu sabiex jintwera li l-ħsad sar b'mod legali.

3. KJARIFIKA TA' 'KUMPLESSITÀ TAL-KATINA TAL-PROVVISTA'

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR - Artikolu 6 – Sistemi ta' diligenza dovuta***

'Il-kumplessità tal-katina tal-provvista' hija elenkata espliċitament fost il-kriterji tal-valutazzjoni tar-riskju fl-Artikolu 6 tal-EUTR u, għalhekk, hija rilevanti għall-parti tal-valutazzjoni tar-riskju u tal-mitigazzjoni tar-riskju fl-eżerċizzju tad-diligenza dovuta.

Il-motiv li jsostni dan il-kriterju huwa li t-traċċar b'lura tal-injam sal-post tal-ħsad (il-pajjiż tal-ħsad u, fejn ikun applikabbli, ir-reġjun subnazzjonali u l-konċessjoni tal-ħsad) jista' jkun aktar diffiċli jekk il-katina tal-provvista tkun kumplessa. Jekk ma tinkisibx l-informazzjoni meħtieġa fi kwalunkwe punt fil-katina tal-provvista, jista' jiżdied iċ-ċans li l-injam maħsud b'mod illegali jidħol fil-katina tal-provvista. Madankollu, it-tul tal-katina tal-provvista ma għandux jitqies bħala fattur ta' riskju elevat. L-importanti hija l-possibbiltà li prodott tal-injam jiġi traċċat lura sal-post tal-ħsad tiegħu. Il-livell tar-riskju jiżdied jekk il-kumplessità tal-katina tal-provvista tagħmilha diffiċli li tiġi identifikata l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 6(1)(a) u (b) tal-EUTR. L-eżistenza ta' stadji mhux identifikati fil-katina tal-provvista tista' twassal għall-konklużjoni li r-riskju ma jkunx negliġibbli.

Il-kumplessità tal-katina tal-provvista tiżdied bl-għadd ta' proċessuri u intermedjarji bejn il-post tal-ħsad u l-operatur. Il-kumplessità tista' tiżdied ukoll meta jintużaw aktar minn speċi waħda jew sors ta' injam wieħed fi prodott.

Sabiex jivvalutaw il-kumplessità tal-katina tal-provvista, l-operaturi jistgħu jużaw il-mistoqsijiet li ġejjin (innota li l-lista mhijiex eżawrjenti):

- ✓ Kien hemm bosta proċessuri u/jew passi fil-katina tal-provvista qabel tqiegħed fis-suq tal-UE prodott tal-injam partikolari?
- ✓ L-injam u/jew il-prodotti tal-injam ġew innegozjati f'aktar minn pajjiż wieħed qabel tqiegħdu fis-suq tal-UE?
- ✓ L-injam tal-prodott li jrid jitqiegħed fis-suq jikkonsisti minn aktar minn speċi waħda ta' siġar?
- ✓ L-injam tal-prodott li jrid jitqiegħed fis-suq ġej minn sorsi differenti?

4. KJARIFIKA TAL-ĦTIEĠA LI D-DOKUMENTI JURU L-KONFORMITÀ TAL-INJAM MAL-LEĠIŻLAZZJONI APPLIKABBLI

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR - l-Artikolu 2 u l-Artikolu 6 – Sistemi ta' diligenza dovuta***

Il-motiv wara dan l-obbligu huwa li l-bażi għad-definizzjoni ta' x'jikkostitwixxi injam maħsud b'mod

[5] Għal kjarifika tal-kunċett ta' 'kumplessità tal-katina tal-provvista', ara t-taqsima 3.

illegali huwa l-leġiżlazzjoni tal-pajjiż fejn inħasad l-injam.

Skont l-aħħar inċiż tal-Artikolu 6(1)(a) tal-EUTR, id-dokumenti jew informazzjoni oħra li juru konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli fil-pajjiż tal-ħsad għandhom jinġabru bħala parti mill-obbligu ta' diligenza dovuta. Huwa importanti li wieħed jinnota li d-dokumentazzjoni għandha tinġabar għall-finijiet tal-valutazzjoni tar-riskju u ma għandhiex tidher bħala rekwiżit indipendenti. Sabiex ikunu jistgħu jeżerċitaw diligenza dovuta b'konformità mal-EUTR, l-operaturi għandhom ikunu f'pożizzjoni li jevalwaw il-kontenut u l-affidabbiltà tad-dokumenti li jiġbru u li juru li huma jifhmu r-rabtiet li jeżistu bejn l-informazzjoni differenti fid-dokumenti.

L-EUTR jieħu approċċ flessibbli billi jelenka għadd ta' oqsma leġiżlattivi mingħajr ma jispeċifika liġijiet partikolari, minħabba li dawn huma differenti minn pajjiż għal ieħor u jistgħu jkunu soġġetti għal emendi. Sabiex jiksbu dokumenti jew informazzjoni oħra li juru konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli fil-pajjiż tal-ħsad, l-operaturi għandhom qabelxejn ikunu konxji ta' x'leġiżlazzjoni teżisti fil-pajjiż partikolari. F'dan l-isforz, huma jistgħu jkunu appoġġjati mill-Awtoritajiet Kompetenti tal-Istati Membri b'kollaborazzjoni mal-Kummissjoni Ewropea. Huma jistgħu jużaw ukoll is-servizzi tal-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ (OM). Meta l-operaturi ma jkunux qed jużaw is-servizzi ta' OM, dawn jistgħu jitolbu l-għajnuna ta' organizzazzjonijiet b'għarfien speċjalizzat fis-settur tal-foresti f'pajjiżi speċifiċi fejn jinħasdu l-injam u l-prodotti tal-injam.

L-obbligu li jinkisbu dokumenti jew informazzjoni oħra għandu jiġi interpretat b'mod wiesa', minħabba li hemm sistemi regolatorji differenti fil-pajjiżi varji, u mhux kollha jirrikjedu l-ħruġ ta' dokumentazzjoni speċifika. Għalhekk, l-obbligu għandu jinqara bħala li jinkludi: dokumenti uffiċjali maħruġa mill-awtoritajiet kompetenti, dokumenti li juru obbligi kuntrattwali, dokumenti li juru l-politiki tal-kumpaniji, il-kodiċijiet ta' kondotta, ċertifikati maħruġa minn skemi vverifikati minn partijiet terzi, eċċ. Id-dokumenti u l-informazzjoni jistgħu jiġu pprovduti f'kopja stampata jew f'forma elettronika.

L-atturi fil-katina tal-provvista għandhom jieħdu miżuri raġonevoli sabiex jissodisfaw ruħhom li dawn id-dokumenti huma ġenwini, skont il-valutazzjoni tagħhom tas-sitwazzjoni ġenerali fil-pajjiż jew fir-reġjun tal-ħsad.

It-tabella li ġejja tagħti xi eżempji konkreti, li huma għall-finijiet ta' illustrazzjoni biss u ma jistgħux jitqiesu bħala obbligatorji jew eżawrjenti:

1. Dokumentazzjoni dwar id-drittijiet għall-ħsad ta' injam fi ħdan il-fruntieri ppubblikati legalment	Id-dokumenti ġeneralment disponibbli f'kopja stampata jew forma elettronika, eż. dokumentazzjoni dwar is-sjieda/id-drittijiet għall-użu tal-art/kuntratt jew ftehimiet ta' konċessjoni
2. Ħlasijiet għad-drittijiet ta' ħsad u l-injam, inklużi l-imposti relatati mal-ħsad tal-injam,	Id-dokumenti ġeneralment disponibbli f'kopja stampata jew forma elettronika, eż. kuntratti, noti bankarji, dokumentazzjoni tal-VAT, irċevuti uffiċjali, eċċ.
3. Il-ħsad tal-injam, inkluża l-leġiżlazzjoni ambjentali u forestali li tinkludi l-ġestjoni tal-foresti u l-konservazzjoni tal-bijodiversità, meta marbuta direttament mal-ħsad tal-injam.	Rapporti ta' verifika uffiċjali; ċertifikati ta' approvazzjoni ambjentali; pjanijiet ta' ħsad approvati; rapporti dwar l-għeluq tal-makkinarju; il-kodiċijiet ta' kondotta; informazzjoni disponibbli għall-pubbliku li turi superviżjoni leġiżlattiva rigoruża u proċeduri ta' kontroll u traċċar tal-injam; dokumenti uffiċjali maħruġa mill-awtoritajiet kompetenti f'pajjiż tal-ħsad; eċċ.
4. Id-drittijiet legali tal-partijiet terzi għall-użu u	Valutazzjonijiet tal-impatt ambjentali; pjanijiet ta'

l-pussess affettwati mill-ħsad tal-injam	ġestjoni; rapporti ta' verifika ambjentali; ftehimiet dwar ir-responsabbiltà soċjali; rapporti speċifiċi dwar il-kunflitti u l-pretensjonijiet fir-rigward tad-drittijiet u l-pussess.
5. Il-kummerċ u d-dwana, sa fejn huwa kkonċernat is-settur tal-foresti	Id-dokumenti ġeneralment disponibbli f'kopja stampata jew forma elettronika, eż. kuntratti, noti bankarji, noti kummerċjali, liċenzji tal-importazzjoni, liċenzji tal-esportazzjoni, irċevuti uffiċjali għad-dazji tal-esportazzjoni, listi ta' projbizzjonijiet fuq l-esportazzjoni, għotjiet ta' kwoti tal-esportazzjoni, eċċ.

Id-dokumentazzjoni miġbura għandha tiġi evalwata b'mod ġenerali, bit-traċċabbiltà matul il-katina tal-provvista. L-informazzjoni kollha għandha tkun verifikabbli. Fil-każijiet kollha, l-operatur għandu jiċċekkja, pereżempju:

- Jekk id-dokumenti differenti humiex konformi ma' xulxin u ma' informazzjoni oħra disponibbli;
- X'juri eżattament kull dokument,
- Fuq liema sistema (eż. kontroll mill-awtoritajiet, verifika indipendenti, eċċ.) huwa bbażat id-dokument,
- L-affidabbiltà u l-validità ta' kull dokument, jiġifieri l-probabbiltà li dan jiġi ffalsifikat jew maħruġ b'mod illegali.

Barra minn hekk, l-operatur għandu jieħu wkoll f'kunsiderazzjoni r-riskju ta' korruzzjoni, speċifikament fir-rigward tas-settur tal-forestrija. F'każijiet fejn ir-riskju ta' korruzzjoni ma jkunx negliġibbli, anki d-dokumenti uffiċjali maħruġa mill-awtoritajiet ma jistgħux jitqiesu bħala affidabbli. Sorsi varji jipprovdu informazzjoni ġeneralment disponibbli dwar il-livell ta' korruzzjoni f'pajjiż jew reġjun subnazzjonali. L-aktar wieħed użat b'mod komuni huwa l-Indiċi dwar il-Perċezzjoni tal-Korruzzjoni (CPI) ta' Transparency International, iżda jistgħu jintużaw ukoll indiċijiet simili oħrajn jew informazzjoni rilevanti oħra.

Punteġġ ta' CPI baxx juri li tista' tkun meħtieġa verifika ulterjuri, li jkun ifisser li jkun hemm bżonn ta' attenzjoni speċjali meta jiġu ċċekkjati d-dokumenti, minħabba li jista' jkun hemm raġuni biex tiġi ddubitata l-kredibbiltà tagħhom. L-operatur għandu jkun konxju li l-punteġġ tas-CPI ta' pajjiż huwa indikazzjoni medja tal-perċezzjoni tal-korruzzjoni tal-pubbliku u, bħala tali, jista' ma jurix direttament is-sitwazzjoni speċifika fis-settur tal-forestrija. Huwa possibbli wkoll li r-riskju ta' korruzzjoni jvarja bejn ir-reġjuni subnazzjonali fi ħdan pajjiż.

Aktar ma jkun kbir ir-riskju ta' korruzzjoni f'każ speċifiku, aktar ikun meħtieġ li tinkiseb evidenza addizzjonali sabiex jitnaqqas ir-riskju li jiddaħħal injam illegali fis-suq tal-UE. Eżempji ta' tali evidenza addizzjonali jistgħu jinkludu skemi vverifikati minn partijiet terzi (ara t-taqsima 6 ta' dan id-dokument ta' gwida), verifiki indipendenti jew imwettqa personalment, jew teknoloġiji ta' traċċar tal-injam (eż. b'markaturi ġenetiċi jew isotopi stabbli).

5A. KJARIFIKA TAL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TAL-PRODOTT— MATERJALI TAL-IMBALLAĠĠ

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR – l-Artikolu 2 u l-Anness għar-Regolament tal-UE dwar l-Injam***

L-Anness jistabbilixxi 'l-injam u l-prodotti tal-injam kif ikklassifikati fin-Nomenklatura kkombinata[6]

[6] http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/combined_nomenclature/index_en.htm.

stabbilita fl-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, li għaliha japplika dan ir-Regolament'.

Il-Kodiċi 4819 tal-HS ikopri: *"Kartun, kaxxi, konteniturі, boroż u konteniturі oħrajn għall-ippakkjar, tal-karta, materjal artab ta' ċelluloża jew insiġ ta' fibri ċellulożi; fajls kaxxa, trejs tal-ittri, u oġġetti simili, tal- karta jew kartun, ta' tip użat f'uffiċċji, ħwienet jew stabbilimenti simili".*

- **Jekk wieħed mill-oġġetti msemmija fuq jitqiegħed fis-suq bħala prodott <u>fih innifsu,</u>** minflok bħala imballaġġ għal prodott ieħor, huwa ***jkun*** **kopert mir-Regolament u, għalhekk, għandha tiġi applikata diligenza dovuta.**
- **Jekk l-imballaġġ, kif ikklassifikat skont il-kodiċi 4415 jew 4819 ta' HS, jintuża biex 'jirfed, jipproteġi jew iġorr' prodott ieħor, huwa *ma jkunx* kopert mir-Regolament.**

Dan ifisser li r-restrizzjoni msemmija fuq għall-Kodiċi 4415 ta' HS fl-anness għall-EUTR tapplika wkoll għall-Kodiċi 4819 ta' HS.

F'dawn il-kategoriji hemm distinzjoni ulterjuri bejn imballaġġ li jitqies li jagħti lil prodott 'il-karattru essenzjali' tiegħu u imballaġġ li jitfassal u jsir għal prodott speċifiku, iżda li ma jkunx parti integrali mill-prodott innifsu. Ir-regola ġenerali 5 dwar l-interpretazzjoni tan-Nomenklatura kkombinata[7] tikkjarifika dawn id-differenzi u hawn taħt qegħdin jiġu ppreżentati xi eżempji. Madankollu, dawn id-distinzjonijiet addizzjonali aktarx ikunu rilevanti biss għal proporzjon żgħir ta' oġġetti soġġetti għar-Regolament.

Fil-qosor, dawn li ġejjin huma koperti mir-Regolament:
- Materjal tal-imballaġġ bil-kodiċi 4415 jew 4819 ta' HS imqiegħed fis-suq bħala prodott fih innifsu;
- Konteniturі bil-kodiċi 4415 jew 4819 ta' HS li jagħtu lil prodott il-karattru essenzjali tiegħu: eż. kaxxi dekorattivi biex jingħataw ir-rigali fihom.

Dan li ġej huwa eżentat mir-Regolament:
- ✓ Materjal ta' imballaġġ ippreżentat bl-oġġetti fih u użat esklussivament biex jirfed, jipproteġi jew iġorr prodott ieħor (li jista' jkun jew jista' ma jkunx prodott ibbażat fuq l-injam).

<u>5B. KJARIFIKA TAL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TAL-PRODOTT – SKART U PRODOTTI RKUPRATI</u>

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR – Il-Premessa (11) u l-Artikolu 2 + id-Direttiva 2008/98/KE – l-Artikolu 3(1)***

Din l-eżenzjoni tapplika għal:
- ✓ Prodotti tal-injam tax-xorta li hija koperta mill-Anness, maħdumin minn materjal li jkun temm iċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu u altrimenti kien jintrema bħala skart (eż. injam irkuprat minn bini mwaqqa', jew prodotti magħmula minn injam mormi).

Din l-eżenzjoni **ma tapplikax** għal:
- ✓ Prodotti sekondarji ta' proċess ta' manifattura li jinvolvi materjal li *ma jkunx* temm iċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu u altrimenti kien jintrema bħala skart.

<u>Xenarji</u>

Il-laqx tal-injam u s-serratura jiġu prodotti bħala prodotti sekondarji tal-isserrar soġġett għar-Regolament?
Iva. Madankollu, il-laqx tal-injam jew prodotti tal-injam oħrajn magħmulin minn materjal li qabel kien

[7] http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=OJ:C:2015:076:FULL&from=MT.

tqiegħed fis-suq intern mhumiex soġġetti għar-rekwiżiti tar-Regolament relatati mat-'tqegħid fis-suq' (l-Artikolu 2(b) tal-EUTR, sentenza finali).

L-għamara magħmula minn injam irkuprat wara t-twaqqigħ ta' dar hija soġġetta għar-Regolament?
Le, il-materjal f'dawn il-prodotti jkun temm iċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu u altrimenti kien jintrema bħala skart.

6. IR-RWOL TAL-ISKEMI TA' VERIFIKA MINN PARTIJIET TERZI FIL-VALUTAZZJONI TAR-RISKJU U L-MITIGAZZJONI TAR-RISKJI[8]

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR – Il-Premessa (19) u l-Artikolu 6 – Is-sistema ta' diligenza dovuta + Ir-Regolament ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 607/2012 – l-Artikolu 4 – Il-valutazzjoni u l-mitigazzjoni tar-riskji***

A. Informazzjoni ta' sfond

L-iskemi taċ-ċertifikazzjoni volontarja tal-foresti u tal-verifika tal-legalità tal-injam sikwit jintużaw biex jissodisfaw ħtiġijiet speċifiċi tal-klijenti għal prodotti tal-injam. Tipikament, dawn jinkludu standard li jiddeskrivi l-prattiki ta' ġestjoni li għandhom jiġu implimentati fi ħdan unità tal-ġestjoni tal-foresti, li jinkludu: prinċipji, kriterji u indikaturi wesgħin; rekwiżiti għall-verifika tal-konformità maċ-ċertifikati standard u tal-għoti; u ċertifikazzjoni separata tal-katina tal-kustodja biex tul il-katina tal-provvista tiġi pprovduta garanzija li prodott ikun fih biss injam, jew persentaġġ speċifikat ta' injam, minn foresti ċċertifikati.

Meta organizzazzjoni li ma tkunx il-maniġer ta' foresta, manifattur jew kummerċjant, u lanqas il-klijent li jkun jeħtieġ ċertifikazzjoni, tagħmel valutazzjoni u tagħti ċertifikat, din hija magħrufa bħala ċertifikazzjoni mingħand parti terza. L-iskemi taċ-ċertifikazzjoni ġeneralment jesiġu li organizzazzjonijiet ta' partijiet terzi jkunu kapaċi juru l-kwalifiki tagħhom biex jagħmlu valutazzjonijiet permezz ta' proċess tal-akkreditazzjoni li jistabbilixxi standards għall-ħiliet ta' awdituri u għas-sistemi li organizzazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni għandhom josservaw. L-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni (ISO) ippubblikat standards li jkopru kemm ir-rekwiżit għal korpi taċ-ċertifikazzjoni kif ukoll ir-rekwiżit għal prattiki tal-valutazzjoni. L-iskemi tal-verifika proprjetarja tal-legalità tal-injam, għalkemm sikwit jingħataw minn organizzazzjonijiet li joffru servizzi taċ-ċertifikazzjoni akkreditata, ġeneralment huma stess ma jkunux jeħtieġu akkreditazzjoni.

Rekwiżit għal konformità mal-leġiżlazzjoni li tirregola l-ġestjoni tal-unità tal-ġestjoni tal-foresti ġeneralment ikun parti mill-istandards taċ-ċertifikazzjoni tal-ġestjoni tal-foresti. L-istandards tal-ġestjoni tas-sistemi, bħal dawk għall-ġestjoni ambjentali jew il-ġestjoni tal-kwalità, ġeneralment ma jkunux jinkludu rekwiżit bħal dan, jew dan tal-aħħar jista' ma jkunx ivverifikat b'mod rigoruż fil-valutazzjoni.

B. Gwida

Meta jkun qed iqis jekk jużax skema taċ-ċertifikazzjoni jew verifika tal-legalità bħala assigurazzjoni li l-injam fi prodott ikun inħasad b'mod legali, l-operatur għandu jiddetermina jekk l-iskema tinkorporax standard li jkun jinkludi l-leġiżlazzjoni applikabbli kollha. Dan jeħtieġ ftit għarfien dwar l-iskema li l-operatur ikun qed juża u kif tkun applikata fil-pajjiż fejn inħasad l-injam. Il-prodotti ċċertifikati ġeneralment ikollhom tikketta bl-isem tal-organizzazzjoni taċ-ċertifikazzjoni li tkun stabbilixxiet il-kriterji għaċ-ċertifikat u li tkun stabbilixxiet ir-rekwiżiti għall-proċess tal-awditjar. Organizzazzjonijiet bħal dawn normalment ikunu jistgħu jagħtu informazzjoni dwar kopertura taċ-ċertifikazzjoni u kif kienet

[8] Innota li ċertifikazzjoni ma tingħatax l-istess status bħal- liċenzji tal-FLEGT u l-permessi tas-CITES (it-taqsima 10 hawn taħt).

applikata fil-pajjiż fejn inħasad l-injam, inklużi dettalji dwar in-natura u l-frekwenza tal-awditjar fuq il-post.

L-operatur għandu jkun sodisfatt li l-organizzazzjoni ta' parti terza li tkun ħarġet ċertifikat kienet kwalifikata biżżejjed u f'qagħda tajba mal-iskema taċ-ċertifikazzjoni u mal-korp tal-akkreditazzjoni rilevanti. Ġeneralment, l-informazzjoni dwar kif jiġu rregolati l-iskemi jistgħu jinkisbu mill-iskema ta' ċertifikazzjoni.

Xi skemi jippermettu ċertifikazzjoni meta perċentwal speċifikat tal-injam fi prodott ikun laħaq l-istandard sħiħ taċ-ċertifikazzjoni. Dan il-perċentwal ġeneralment ikun iddikjarat fuq it-tikketta. F'każijiet bħal dawn, huwa importanti li l-operatur jikseb informazzjoni dwar jekk ikunux saru kontrolli fuq il-porzjon mhux iċċertifikat u jekk dawk il-kontrolli jipprovdux evidenza adegwata ta' konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli.

Iċ-ċertifikazzjoni tal-katina tal-kustodja tista' tintuża bħala evidenza li ebda injam mhux magħruf jew mhux permess ma jidħol fil-katina tal-provvista. Ġeneralment din tissejjes fuq assigurazzjoni li injam permess biss jitħalla jidħol fil-katina tal-provvista f''punti kritiċi tal-kontroll' u prodott ikun jista' jiġi ttraċċat sal-kustodju preċedenti tiegħu (li għandu wkoll ikollu ċertifikazzjoni tal-katina tal-kustodja) minflok b'lura sal-foresta minn fejn inħasad. Prodott b'ċertifikazzjoni tal-katina tal-kustodja jista' jkun fih taħlita ta' materjal iċċertifikat u materjal ieħor permess minn varjetà ta' sorsi. Meta juża ċertifikazzjoni tal-katina tal-kustodja bħala evidenza tal-legalità, operatur għandu jiżgura li l-materjal permess ikun konformi mal-leġiżlazzjoni applikabbli u li l-kontrolli jkunu biżżejjed biex ikun eskluż materjal ieħor.

Huwa importanti li wieħed jinnota li organizzazzjoni jista' jkollha ċertifikazzjoni tal-katina tal-kustodja sakemm ikollha fis-seħħ sistemi li permezz tagħhom tagħmel is-segregazzjoni tal-materjal permess u tal-materjal mhux permess iċċertifikati, kif ukoll tal-perċentwal permess tagħhom, anki jekk f'dak iż-żmien ma tkun qed tipproduċi ebda prodott iċċertifikat. Meta l-operaturi jistrieħu fuq iċ-ċertifikazzjoni bħala assigurazzjoni u jixtru mingħand il-forituri b'ċertifikazzjoni tal-katina tal-kustodja, huma għandhom jivverifikaw li ċ-ċertifikazzjoni tal-katina tal-kustodja tkopri l-prodott speċifiku li jkunu qegħdin jixtru.

Fil-proċess li jkunu qegħdin jivvalutaw il-kredibbiltà ta' skema ta' verifika minn parti terza, l-operaturi jistgħu jużaw il-mistoqsijiet li ġejjin (innota li l-lista mhijiex eżawrjenti):

- ✓ Ir-rekwiżiti kollha skont l-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 607/2012 huma ssodisfati?
- ✓ L-iskema ta' ċertifikazzjoni jew skema oħra ta' verifika minn parti terza hija konformi mal-istandards Ewropej jew internazzjonali (eż. il-gwidi tal-ISO jew il-kodiċi ISEAL rilevanti)?
- ✓ Hemm rapporti ssostanzjati dwar nuqqasijiet jew problemi li jista' jkollhom l-iskemi verifikati ta' parti terza fil-pajjiżi speċifiċi li minnhom jiġu importati l-injam jew il-prodotti tal-injam?
- ✓ Il-partijiet terzi li jkunu qegħdin iwettqu l-kontrolli u l-verifiki msemmija fl-Artikolu 4 (b), (ċ) u (d) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 607/2012 huma organizzazzjonijiet akkreditati indipendenti?

7. EVALWAZZJONI REGOLARI TA' SISTEMA TA' DILIĠENZA DOVUTA

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR - Artikolu 4 – Obbligi tal-operaturi***

'Sistema ta' diligenza dovuta' tista' tiġi deskritta bħala metodu ddokumentat, ittestjat u mwettaq pass pass li jinkludi kontrolli u għandu l-għan li jipproduċi riżultat mixtieq u konsistenti fi proċess ta' negozju. Huwa importanti li operatur li juża s-sistema ta' diligenza dovuta tiegħu stess jevalwa dik is-sistema f'intervalli regolari biex jiżgura li dawk responsabbli jkunu qed isegwu l-proċeduri li japplikaw għalihom u li jkun qed jinkiseb ir-riżultat mixtieq. Prattika tajba tissuġġerixxi li evalwazzjoni bħal din għandha ssir kull sena.

L-evalwazzjoni tista' ssir minn xi ħadd fl-organizzazzjoni (idealment indipendenti minn dawk li jkunu qegħdin jesegwixxu l-proċeduri) jew minn korp estern. Din għandha tidentifika kull dgħufija u nuqqas u l-maniġment tal-organizzazzjoni għandu jiffissa skadenzi biex dawn jiġu indirizzati.

Fil-każ ta' sistema ta' diligenza dovuta għall-injam, l-evalwazzjoni għandha, pereżempju, tivverifika jekk hemmx proċeduri ddokumentati:

- Għall-ġbir u r-reġistrazzjoni ta' informazzjoni ewlenija dwar il-provvisti ta' prodott tal-injam li jrid jitqiegħed fis-suq,
- Għall-valutazzjoni tar-riskju ta' kwalunkwe komponent tal-prodott li jkun fih injam maħsud b'mod illegali,
- Li jiddeskrivu l-azzjonijiet proposti li jridu jittieħdu skont il-livell ta' riskju.

L-evalwazzjoni għandha tivverifika wkoll jekk dawk responsabbli biex jesegwixxu kull stadju fil-proċeduri humiex qegħdin jifhmuhom u jimplimentawhom, u li jkun hemm kontrolli xierqa li jiżguraw li l-proċeduri jkunu effettivi fil-prattika (jiġifieri li jidentifikaw u jirriżultaw fl-esklużjoni ta' provvisti riskjużi ta' injam).

8. PRODOTTI KOMPOSTI

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR - Artikolu 6(1)***

Sabiex jissodisfa dan l-obbligu ta' 'aċċess għall-informazzjoni' għal prodotti komposti jew prodotti b'komponent kompost ibbażat fuq l-injam, l-operatur jeħtieġlu jikseb informazzjoni dwar il-materjal verġni kollu fit-taħlita, inklużi l-ispeċi, il-post minn fejn ikun inħasad kull komponent u l-legalità tal-oriġini ta' dawk il-komponenti.

Sikwit ikun diffiċli li tiġi identifikata l-oriġini preċiża tal-komponenti kollha ta' prodotti komposti tal-injam. Dan japplika b'mod partikolari għal prodotti rikostitwiti bħalma huma l-karta, il-bord tal-fibra u l-bord tal-partikuli, fejn l-identifikazzjoni tal-ispeċi tista' tkun ukoll diffiċli. Jekk l-ispeċi tal-injam użat biex jinħadem il-prodott ivarja, l-operatur ikollu jipprovdi lista ta' kull speċi ta' injam li seta' ntuża biex jinħadem il-prodott tal-injam. L-ispeċijiet għandhom jitniżżlu skont nomenklatura tal-injam aċċettata fuq livell internazzjonjali (eż. DIN EN 13556 'Nomenklatura tal-injam użat fl-Ewropa'; Nomenclature Générale des Bois Tropicaux, ATIBT (1979)).

Meta jkun jista' jiġi stabbilit li komponent fi prodott kompost ikun diġà tqiegħed fis-suq qabel ma jkun iddaħħal fil-prodott, jew li jkun magħmul minn materjal li jkun temm iċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu u li altrimenti kien jintrema bħala skart (ara 5 b), mhemmx bżonn issir valutazzjoni tar-riskju għal dak il-komponent. Pereżempju, jekk operatur jimmanifattura u jbigħ prodott li jkun fih taħlita ta' laqx tal-injam li parti minnha tkun ġejja minn prodotti tal-injam diġà mqegħdin fis-suq tal-UE u parti oħra tkun ġejja minn injam verġni li huwa jkun importa fl-UE, il-valutazzjoni tar-riskju tkun meħtieġa biss għall-porzjon importat.
Eżempji tad-deskrizzjonijiet ta' provvisti tal-operatur huma inklużi fl-Anness II.

9. IS-SETTUR TAL-FORESTI

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR - Artikolu2***

Dan jirreferi esklussivament għall-konformità mal-liġijiet u r-regolamenti li jkopru l-esportazzjoni ta' injam u prodotti tal-injam fil-pajjiżi minn fejn inħasad l-injam. Ir-rekwiżit għandu x'jaqsam mal-esportazzjoni mill-pajjiż tal-ħsad u mhux mal-pajjiż tal-esportazzjoni lejn l-UE. Pereżempju, jekk l-injam kien esportat mill-pajjiż X lejn il-pajjiż Y u mbagħad mill-pajjiż Y lejn l-UE, ir-rekwiżit japplika għall-esportazzjoni mill-pajjiż X u mhux mill-pajjiż Y lejn l-UE.

Il-leġiżlazzjoni applikabbli tinkludi, iżda mhijiex ristretta għal:

- Projbizzjonijiet, kwoti u restrizzjonijiet oħrajn dwar l-esportazzjoni ta' prodotti tal-injam, pereżempju projbizzjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' zkuk maqtugħin mhux ipproċessati jew injam isserrat aħrax,
- Rekwiżiti għal liċenzji tal-esportazzjoni għal injam u prodotti tal-injam,
- Awtorizzazzjoni uffiċjali li tista' tkun meħtieġa mill-entitajiet li jesportaw l-injam u prodotti tal-injam,
- Il-ħlas tat-taxxi u tad-dazji applikabbli għall-esportazzjonijiet tal-prodotti tal-injam.

10A. TRATTAMENT TAL-INJAM LIĊENZJAT MIS-CITES U MILL-FLEGT

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR - Artikolu 3***

Ir-Regolament huwa tal-fehma li l-injam u l-prodotti tal-injam koperti mil-liċenzji tal-FLEGT jew miċ-ċertifikati tas-CITES (Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispeċijiet ta' Fawna u Flora fil-Periklu) jissodisfaw ir-rekwiżiti tiegħu kompletament. Dan ifisser li:

a) L-operaturi li jqiegħdu prodotti fis-suq koperti minn dokumentazzjoni bħal din ma għandhomx bżonn jagħmlu diliġenza dovuta fuq dawn il-prodotti, apparti li jkunu jistgħu juru kopertura b'dokumentazzjoni rilevanti valida; u
b) L-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri jqisu kwalunkwe prodotti bħal dawn bħala li nħasdu legalment, billi jeliminaw kwalunkwe riskju ta' ksur tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament.

Dan minħabba li l-kontrolli ta' verifika tal-legalità – u b'hekk id-diliġenza dovuta – ser ikunu twettqu fil-pajjiż tal-esportazzjoni b'konformità mal-Ftehimiet ta' Sħubija Volontarji bejn il-pajjiż u l-UE u, għalhekk, l-operaturi jistgħu jqisu l-injam ikkonċernat bħala ħieles minn kull riskju.

10B. TRATTAMENT TA' PRODOTTI TAL-INJAM MHUX ELENKATI FIS-CITES, LI HUMA MAGĦMULIN MINN SPEĊIJIET TA' INJAM ELENKATI FIS-CITES

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR - Artikolu 3 + Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97***

Ir-Regolament CITES u r-Regolamenti tal-UE dwar il-Kummerċ fil-Fawna u l-Flora Selvaġġi

CITES huwa ftehim intergovernattiv li għandu l-għan li jiżgura li l-kummerċ internazzjonali f'kampjuni ta' annimali u pjanti selvaġġi ma jkunx ta' theddida għas-sopravivenza tagħhom. Huwa jagħti gradi ta' protezzjoni li jvarjaw lil aktar minn 30,000 speċi ta' annimali u pjanti. CITES jaħdem billi jagħmel il-kummerċ internazzjonali fil-kampjuni ta' speċi magħżula soġġett għal ċerti kontrolli. Dawn jinkludu sistema ta' liċenzjar li tirrikjedi l-awtorizzazzjoni tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni (mill-ġdid) tal-ispeċijiet koperti mill-Konvenzjoni.

L-ispeċijiet koperti mill-Konvenzjoni huma elenkati f'wieħed minn tliet Appendiċijiet, skont il-grad ta' protezzjoni meħtieġ skont il-valutazzjonijiet xjentifiċi. L-Appendiċi I jinkludi l-ispeċijiet li bħalissa jinsabu taħt theddida ta' estinzjoni. Il-kummerċ f'kampjuni ta' dawn l-ispeċijiet huwa permess biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali. L-Appendiċi II jinkludi speċijiet mhux neċessarjament taħt theddida ta' estinzjoni fil-futur immedjat, iżda li l-kummerċ fihom għandu jiġi kkontrollat sabiex tiġi evitata 'utilizzazzjoni inkompatibbli mas-sopravivenza tagħhom'. L-Appendiċi III fih speċijiet li huma protetti f'mill-inqas pajjiż wieħed li talab lill-partijiet l-oħrajn ta' CITES għal assistenza fil-kontroll tal-kummerċ tagħhom.

Fl-UE, CITES huwa implimentat permezz ta' Regolamenti li flimkien huma magħrufa bħala r-Regolamenti tal-UE dwar il-Kummerċ fil-Fawna u l-Flora Selvaġġi (WTR).[9] Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 (ir-Regolament bażiku) jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-introduzzjoni fl-UE, għall-esportazzjoni u l-esportazzjoni mill-ġdid mill-UE u għall-moviment fi ħdan l-UE ta' kampjuni[10] tal-ispeċijiet elenkati f'erba' Annessi (A-D). Japplikaw kontrolli regolatorji differenti, skont l-Anness fejn hija elenkata speċi. Ċerti dispożizzjonijiet tad-WTR imorru 'lil hinn minn dawk stipulati minn CITES.

Il-kwistjoni

L-Appendiċijiet għal CITES u l-Annessi għar-Regolament tal-Kunsill 338/97 xi drabi jelenkaw biss partijiet speċifiċi jew derivattivi ta' speċi, jew inkella popolazzjonijiet speċifiċi biss ta' speċi.[11] Jekk oġġett jew prodott ma jkunx kopert mid-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill 338/97 (pereżempju, minħabba elenkar limitat fl-Annessi), huwa ma jkunx irregolat skont id-WTR. L-Artikolu 3 tar-Regolament 995/2010 ma japplikax għal oġġett bħal dan, għalhekk, l-oġġett ma jitqiesx awtomatikament bħala li nħasad legalment għall-finijiet tar-Regolament.

It-tabella li ġejja tagħti żewġ eżempji speċifiċi:

1) Anness B - Swietenia macrophylla (II) ***(Il-popolazzjoni tan-Neotropiċi - tinkludi l-Amerika Ċentrali u ta' Isfel u l-Karibew) #6***	Għal din l-ispeċi, bħalissa huma biss iz-zkuk maqtugħin, il-fuljetta u l-plywood li huma elenkati fir-Regolament tal-Kunsill 338/97 (l-Anness B). Barra minn hekk, huma koperti biss il-popolazzjonijiet neotropiċi, filwaqt li s-siġar li jikbru, pereżempju, fl-Indonežja (fuq pjantaġġuni) huma esklużi. L-introduzzjoni ta' dawn l-oġġetti minn dawn il-popolazzjonijiet fl-UE għandha tkun konformi mad-dispożizzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill 338/97.	Huma biss iz-zkuk maqtugħin, l-injam isserrat, il-fuljetta u l-plywood li huma koperti mir-Regolament tal-Kunsill 338/97 u (jekk l-introduzzjoni tagħhom tkun konformi mar-Regolament) li huma koperti mill-preżunzjoni tal-legalità skont l-Artikolu 3 tar-Regolament 995/2010. Il-prodotti l-oħrajn kollha magħmula minn din l-ispeċi mhumiex irregolati skont ir-Regolament tal-Kunsill 338/97 u mhumiex koperti mill-preżunzjoni tal-legalità skont l-Artikolu 3 tar-Regolament 995/2010.
2) Anness B - Swietenia mahagoni (II) ***#5***	Għal din l-ispeċi, huma biss iz-zkuk maqtugħin, l-injam isserrat u l-fuljetta li bħalissa huma elenkati fir-Regolament tal-Kunsill 338/97 (Anness B).	Huma biss iz-zkuk maqtugħin, l-injam isserrat u l-fuljetta li huma koperti mir-Regolament tal-Kunsill 338/97 u (jekk l-introduzzjoni tagħhom tkun konformi mar-Regolament) li huma koperti mill-

[9] Bħalissa, dawn huma: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom; kif emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1320/2014 (ir-Regolament Bażiku); ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 865/2006 (kif emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 56/2015) li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 (ir-Regolament ta' Implimentazzjoni); ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 792/2012 tat-23 ta' Awwissu 2012 (kif emendat mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 57/2015) li jistabbilixxi regoli għat-tfassil ta' permessi, ċertifikati u dokumenti oħrajn ipprovduti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom u li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 865/2006 (ir-Regolament dwar il-Permessi) u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 888/2014 li jipprojbixxi l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' eżemplari ta' ċerti speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi. Barra minn hekk, hemm fis-seħħ Regolament tas-Sospensjonijiet li jissospendi l-introduzzjoni fl-UE ta' speċijiet partikolari minn ċerti pajjiżi.

[10] It-terminu 'kampjun' għandu tifsira speċifika. Huwa definit fir-regolament 2(t) tar-Regolament tal-Kunsill 338/97.

[11] Meta speċi partikolari tiġi inkluża fl-Anness A, B jew Ċ, il-partijiet u d-derivati kollha tal-ispeċi jiġu inklużi wkoll fl-istess Anness, sakemm l-speċi ma tkunx annotata b'indikazzjoni li huma inklużi biss partijiet u derivati speċifiċi. In-nota 12 f'qiegħ il-paġna għar-Regolament 338/97 tiddeskrivi s-sistema tal-immarkar, bl-użu tas-simbolu #.

	L-introduzzjoni ta' dawn l-oġġetti fl-UE għandha tkun konformi mad-dispożizzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill 338/97.	preżunzjoni tal-legalità skont l-Artikolu 3 tar-Regolament 995/2010. Il-prodotti l-oħrajn kollha magħmula minn din l-ispeċi (inkluż il-plywood) mhumiex irregolati skont ir-Regolament tal-Kunsill 338/97 u mhumiex koperti mill-preżunzjoni tal-legalità skont l-Artikolu 3 tar-Regolament 995/2010.

Konklużjoni

L-operatur għandu jagħti attenzjoni partikolari lill-importazzjonijiet ta' prodotti li huma rregolati mill-EUTR, iżda li **mhumiex** irregolati skont id-WTR (pereżempju minħabba elenkar limitat fl-Annessi rilevanti għar-Regolament tal-Kunsill 338/97). Ma hemm ebda preżunzjoni ta' legalità għall-importazzjoni ta' tali prodotti skont l-EUTR.

Għalhekk, l-operatur għandu jwettaq diligenza dovuta għal dawn, l-istess kif jagħmel għal importazzjonijiet oħrajn. F'każijiet ta' dubju, huwa għandu jikkuntattja lill-awtoritajiet maniġerjali rilevanti ta' CITES tal-pajjiżi tal-esportazzjoni rilevanti, li d-dettalji ta' kuntatt tagħhom jistgħu jinstabu fuq is-sit elettroniku ta' CITES.

L-operatur għandu jżomm f'moħħu li l-Annessi għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 jiġu emendati mill-inqas kull sentejn sa tliet snin sabiex ikunu jirriflettu l-emendi għall-Appendiċijiet I u II ta' CITES. L-emendi tal-Anness Ċ għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 (elenkar ġdid jew tħassir) isiru kif xieraq, wara emendi għall-Appendiċi III ta' CITES (kif ikkomunikati lill-partijiet kontraenti mis-segretarjat ta' CITES).

Huwa għandu jkun konxju wkoll li xi Stati Membri għandhom regoli aktar stretti minn dawk stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 (eż. jistgħu jitolbu permessi addizzjonali għall-importazzjoni ta' u l-kummerċ fl-ispeċijiet elenkati fl-Annessi Ċ jew D).

11. TRATTAMENT TAL-AĠENTI

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR - Artikolu 2, Artikolu 6, Artikolu 10***

A. Informazzjoni ta' sfond

'Aġent' huwa rappreżentant li jaħdem f'isem u għan-nom ta' prinċipal għal kuntratt. Fl-industrija tal-injam, aġent jista' jaġixxi f'isem il-fornitur jew ix-xerrej. Fil-każijiet kollha, l-imsieħba kuntrattwali huma l-fornitur u x-xerrej, filwaqt li l-aġent huwa intermedjarju.

Xi aġenti jistgħu ma jkunux f'pożizzjoni jew ma jkunux lesti li jikkondividu ċerti dettalji tal-kuntatti jew tal-ktajjen tal-provvista tagħhom mal-importatur, sikwit minħabba raġunijiet kummerċjali. F'każijiet bħal dawn, l-importaturi jistgħu jitwaqqfu milli jiksbu aċċess għall-informazzjoni bażika li hija meħtieġa sabiex tiġi eżerċitata diligenza dovuta, kif meħtieġ għall-operaturi skont l-EUTR.

L-aġenti jistgħu jkunu bbażati f'pajjiż differenti minn dak tal-importatur.

B. Gwida

L-aġenti u d-diligenza dovuta

Ir-rekwiżiti tad-diligenza dovuta għall-operaturi jibqgħu l-istess irrispettivament minn jekk dawn jużawx

aġent jew le. Jekk aġent li jipprovdi l-injam lil operatur ma jkunx f'pożizzjoni jew ma jkunx lest li jipprovdi biżżejjed informazzjoni sabiex dak l-operatur ikun jista' jeżerċita diliġenza dovuta sodisfaċenti, l-operatur għandu jbiddel il-linji tal-provvista tiegħu sabiex ikun jista' jagħmel dan.

L-aġenti u l-operaturi bbażati f'pajjiżi differenti

Ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet kompetenti li jwettqu kontrolli fuq l-operaturi mhijiex affettwata mill-involviment ta' aġent. L-operatur xorta waħda għandu jiġi vverifikat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż fejn l-injam jitqiegħed fis-suq. Jekk operatur jiġi fornut bl-injam permezz ta' aġent ibbażat f'pajjiż differenti, l-awtorità kompetenti responsabbli għall-kontrolli fuq l-operatur tista' turi x-xewqa li tikkoopera mal-awtorità kompetenti, jew ma' awtoritajiet oħrajn, fil-pajjiż fejn huwa bbażat l-aġent, jew xi mkien ieħor.

12. TRATTAMENT TAL-ORGANIZZAZZJONIJIET TAL-MONITORAĠĠ

Leġiżlazzjoni rilevanti: ***EUTR - Artikolu 8 + Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 363/2012 - Artikolu 8 + Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 607/2012 – Artikolu 6***

1. Il-komunikazzjoni u l-koordinazzjoni bejn l-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ (OM) u l-awtoritajiet kompetenti (AK)

A. Informazzjoni ta' sfond

Il-komunikazzjoni effettiva bejn l-OM u l-AK tista' ttejjeb il-ħidma tat-tnejn li huma. Jekk l-AK tkun taf liema operaturi jużaw l-OM, hija tista' tieħu dan f'kunsiderazzjoni fl-ippjanar tagħha abbażi tar-riskji, pereżempju billi tagħmel inqas żjarat lil dawn l-operaturi. Dan huwa vantaġġjuż għall-AK, għall-operaturi u għall-OM.

Bl-istess mod, jekk l-AK tkun taf liema operaturi jonqsu milli jużaw b'mod korrett is-sistemi ta' diliġenza dovuta pprovduti minn OM, hija tista' tieħu dan f'kunsiderazzjoni, pereżempju billi żżid l-għadd ta' żjarat lil dawn l-operaturi. Dan huwa vantaġġjuż għall-AK. Innota li l-OM huma obbligati li jikkondividu din l-informazzjoni mal-AK skont il-paragrafu 8(1)(ċ) tar-Regolament 995/2010.

Jekk OM issib evidenza speċifika ta' illegalità, din tista' tintuża b'mod immedjat mill-AK fl-Istati Membri kollha.

B. Gwida

L-OM huma mħeġġa jikkondividu r-rapporti annwali tal-klijenti tagħhom, bid-dettalji tal-validità u t-tul tal-kuntratti, mal-AK fl-Istati Membri fejn jipprovdu s-servizzi.

2. Kunflitti ta' interess

A. Informazzjoni ta' sfond

L-EUTR u r-Regolamenti assoċjati jagħmlu referenza għall-kunflitti ta' interess u jgħidu li għandhom jiġu stabbiliti sistemi sabiex dawn jiġu evitati.

Il-kunflitti ta' interess jiġu minn sitwazzjoni fejn persuna jkollha interess privat jew interess sekondarju ieħor, li jkun tali li jinfluwenza, jew jidher li jinfluwenza, l-eżekuzzjoni imparzjali u oġġettiva tad-doveri tagħha (abbażi tar-Rakkomandazzjoni Nru. R (2000)10E) tal-Kunsill tal-Ewropa.

B. Gwida

Sabiex tevita l-kunflitti ta' interess, l-OM għandu jkollha, timplimenta u taġġorna regolarment:

- Proċeduri bil-miktub taħt obbligu kuntrattwali għall-membri kollha tal-persunal li jiddivulgaw bil-miktub kull kunflitt ta' interess possibbli u attwali;
- Proċeduri bil-miktub dwar kif tirreaġixxi għat-tħassib issostanzjat tal-partijiet terzi dwar il-kunflitti ta' interess possibbli;
- Proċeduri bil-miktub għad-determinazzjoni ta' reazzjonijiet xierqa u f'waqthom għall-kunflitti ta' interess possibbli, bil-għan li jiġi żgurat li dawn la jinfluwenzaw u lanqas jitqiesu bħala li jinfluwenzaw id-deċiżjonijiet meħuda mill-OM;
- Proċeduri bil-miktub għad-dokumentazzjoni tal-kunflitti ta' interess possibbli u l-azzjonijiet li ttieħdu sabiex dawn jiġu riżolti.

3. L-użu ta' 'ċertifikati ta' diligenza dovuta' f'pajjiżi terzi

A. Informazzjoni ta' sfond

Bħala parti mid-diligenza dovuta, xi operaturi ġew ippreżentati b'ċertifikati maħruġa minn kumpaniji sussidjarji tal-OM f'pajjiżi terzi. F'xi każijiet, l-operaturi jidhru li kienu infurmati li dawn iċ-ċertifikati jeħilsuhom mill-obbligu li jeżerċitaw diligenza dovuta. Il-leġiżlazzjoni ma tindirizzax espliċitament it-trattament ta' dawn iċ-ċertifikati.

B. Gwida

Ir-riċeviment ta' ċertifikat bħal dan ma jeħlisx lil operatur mill-obbligu li jeżerċita d-diligenza dovuta deskritta skont l-Artikolu 6 tal-EUTR. Jekk OM jew il-kumpanija sussidjarja tagħha f'pajjiż terz toħroġ ċertifikat bħal dan, hija għandha tispeċifika li dan ma jeħlisx lill-operatur mill-obbligu tad-diligenza dovuta.

Madankollu, ċertifikat jista' jintuża bħala parti minn sistema ta' diligenza dovuta, simili għal dokumenti oħrajn li juru konformità (eż. ċertifikati tas-sistema tal-assigurazzjoni tal-legalità). F'dan il-każ, l-operatur għandu jistabbilixxi preċiżament x'jiċċertifika ċ-ċertifikat u l-frekwenza tal-kontrolli bħala parti mid-diligenza dovuta tagħhom. Huwa għandu jkollu wkoll punt ta' kuntatt fil-kumpanija li twettaq il-kontrolli, f'każ ta' mistoqsijiet ulterjuri jew ħtieġa li tiġi vverifikata l-validità taċ-ċertifikati.

4. Kontrolli fuq l-OM li jipprovdu servizzi fi Stat Membru fejn huma ma għandhomx uffiċċju

A. Informazzjoni ta' sfond

Bosta OM joffru servizzi lill-operaturi fl-Istati Membri kollha, għalkemm huma ma għandhomx uffiċċji f'kull wieħed minnhom. Din tqajjem il-mistoqsija dwar jekk il-kontrolli tal-AK fuq l-OM għandhomx jitwettqu fl-Istati Membri kollha jew inkella f'dawk biss fejn l-OM għandha uffiċċju.

B. Gwida

L-Artikolu 8(4) tal-EUTR jgħid li 'l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli f'intervalli regolari' fuq l-'organizzazzjonijiet tal-monitoraġġ li joperaw fi ħdan il-ġurisdizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti …'. Hawnhekk, 'li joperaw' għandha tinftiehem fis-sens tal-Artikolu 8(1) tal-EUTR, li tinkludi: 'l-għoti lill-operaturi tad-dritt illi jużaw id-[DDS tal-OM]' u 'l-verifika tal-użu xieraq tad-[DDS] tagħhom ... minn tali operaturi'.

Jekk OM tipprovdi servizzi lill-operaturi fi ħdan il-ġurisdizzjoni ta' AK, l-AK għandha twettaq kontrolli fuq din l-OM mill-inqas darba kull sentejn. Jekk OM bħalissa mhijiex tipprovdi servizzi lill-operaturi fi ħdan il-ġurisdizzjoni ta' AK, l-AK ma jkollhiex bżonn twettaq kontrolli fuq l-OM.

L-OM għandhom ikunu konxji li, anki jekk ma jkollhomx uffiċċju fi Stat Membru partikolari, jekk l-AK

ta' dak l-Istat Membru tkun tixtieq twettaq kontroll fuqhom, huma għandhom jipprovdu l-persunal u jagħmlu l-informazzjoni disponibbli għall-AK għall-konvenjenza tal-AK. L-AK ma tivvjaġġax lejn l-OM.

Madankollu, l-AK tal-Istat Membru fejn OM għandha l-uffiċċju prinċipali tagħha għandha twettaq kontrolli fuq l-OM mill-inqas darba kull sentejn. L-uffiċċju prinċipali huwa l-indirizz speċifikat fuq is-sit elettroniku tal-Kummissjoni.
L-AK huma mħeġġa sabiex jikkondividu s-sejbiet tagħhom ma' xulxin.

5. Kontrolli tal-AK fuq l-operaturi li jużaw l-OM

A. Informazzjoni ta' sfond

Il-paragrafu 8(1)(b) tar-Regolament 995/2010 jgħid li OM għandha 'tivverifika l-użu xieraq tas-sistema ta' diligenza dovuta tagħha' mill-operaturi. L-AK għandhom iwettqu kontrolli fuq l-operaturi kollha, inklużi dawk li jużaw is-sistemi ta' diligenza dovuta tal-OM.

B. Gwida

L-AK għandhom jinkludu l-operaturi li jużaw is-sistemi ta' diligenza dovuta tal-OM fl-ippjanar tagħhom abbażi tar-riskji. Huma għandhom jagħżlu li jikkunsidraw speċifikament l-użu tal-OM matul dan l-eżerċizzju, pereżempju billi jqisu lill-operaturi li jużaw b'mod sodisfaċenti s-sistemi ta' diligenza dovuta vverifikati tal-OM bħala li għandhom riskju aktar baxx.

ANNESS I

KIF TAPPLIKA FIL-PRATTIKA L-INTERPRETAZZJONI TA' 'TQEGĦID FIS-SUQ'?

Ix-xenarji li ġejjin jiddeskrivu s-sitwazzjonijiet li fihom kumpanija/individwu jitqiesu bħala operatur skont ir-Regolament tal-UE dwar l-Injam.

Xenarju 1

Il-manifattur Ċ jixtri l-karta minn pajjiż terz barra mill-UE u jimportaha fl-UE (kwalunkwe pajjiż), fejn huwa jużа l-karta biex jipproduċi l-pitazzi. Huwa mbagħad ibigħ il-pitazzi lill-bejjiegħ bl-imnut D fi Stat Membru ieħor tal-UE. Il-pitazzi huma prodott kopert mill-Anness għall-EUTR.

► Il-manifattur Ċ isir operatur meta jimporta l-karta biex jużaha fin-negozju tiegħu stess.

Xenarju 2

Il-bejjiegħ bl-imnut G jixtri r-rollijiet tal-kont minn pajjiż terz barra mill-UE u jimportahom fl-UE, fejn huwa jużahom fil-ħwienet tiegħu.

► Il-bejjiegħ bl-imnut G isir operatur meta jimporta r-rollijiet tal-kont fl-UE biex jużahom fin-negozju tiegħu stess.

Xenarju 3

Manifattur Ċ ibbażat fl-UE jimporta karta tat-tajr miksija direttament mingħand produttur minn pajjiż terz u jużaha biex igeżwer il-prodotti li sussegwentement jinbiegħu fis-suq tal-UE.

► Manifattur Ċ isir operatur meta huwa jimporta karta tat-tajr fl-UE sabiex jużaha fin-negozju tiegħu u, għalkemm tintuża biss bħala mballaġġ, il-karta tat-tajr tiġi importata bħala prodott minnha nnifisha.

[Ix-Xenarji 4, 5 u 6 jittrattaw ix-xiri ta' injam u prodotti tal-injam minn entitajiet tal-UE mingħand entitajiet ta' pajjiżi terzi f'ċirkostanzi ftit varji, li huma spjegati fi tmiem kull xenarju]

Xenarju 4

Negozjant tal-injam H ibbażat fl-UE jixtri bl-internet bord tal-partikuli mingħand fornitur ibbażat barra mill-UE. Skont il-kuntratt, is-sjieda tiġi ttrasferita immedjatament lin-negozjant tal-injam H waqt li l-bord tal-partikuli tkun għadha barra l-UE. Il-bord tal-partikuli tinġarr lejn Stat Membru tal-UE u aġent marittimu J jgħaddiha mid-dwana, u jwassalha għand in-negozjant tal-injam H. Imbagħad, in-negozjant tal-injam H ibigħ il-bord tal-partikuli lill-bennej K.

► In-negozjant tal-injam H isir operatur meta l-aġent tiegħu J jimporta l-bord tal-partikuli fl-UE biex iqassamha jew jużaha fin-negozju ta' H. L-aġent tat-trasport marittimu J qiegħed jaġixxi biss bħala aġent, billi jittrasporta l-merkanzija f'isem in-negozjant tal-injam H.

[F'dan ix-xenarju, is-sjieda tiġi ttrasferita minn entità mhux tal-UE għal entità tal-UE qabel ma l-prodott jidħol fiżikament fl-UE]

Xenarju 5

In-negozjant tal-injam H ibbażat fl-UE jixtri bl-internet il-bord tal-partikuli mingħand il-fornitur L, li huwa bbażat barra mill-UE. Skont il-kuntratt, is-sjieda tiġi ttrasferita biss meta l-bord tal-partikuli titwassal lejn il-maħżen tan-negozjant tal-injam H fir-Renju Unit. L-aġent tat-trasport marittimu J jimporta l-bord fl-UE f'isem il-fornitur L u jwassalha fil-maħżen tan-negozjant tal-injam H.

► In-negozjant tal-injam H isir operatur meta l-aġent tat-trasport marittimu J tal-fornitur L jimporta l-bord tal-partikuli fl-UE biex iqassamha jew jużaha fin-negozju ta' H.

[F'dan ix-xenarju, is-sjieda tiġi ttrasferita biss minn entità mhux tal-UE għal entità tal-UE wara li l-prodott ikun daħal fiżikament fl-UE]

Xenarju 6

Fornitur L mhux ibbażat fl-UE jimporta konsenja ta' injam jew prodotti tal-injam fl-UE u wara jfittex xerrej. Negozjant tal-injam H jixtri l-injam jew il-prodotti tal-injam mingħand L malli l-konsenja tkun daħlet fiżikament fl-UE u tkun inħarġet f'ċirkolazzjoni libera mid-dwana mill-fornitur L, u mbagħad in-negozjant tal-injam H jużaha fin-negozju tiegħu.

► Il-fornitur L isir l-operatur meta huwa jimporta l-prodotti fl-UE biex iqassamhom permezz tan-negozju tiegħu stess. In-negozjant tal-injam H huwa kummerċjant.

[F'dan ix-xenarju, is-sjieda ma tiġix ittrasferita mill-entità mhux tal-UE għal entità tal-UE qabel ma l-prodott ikun daħal fiżikament fl-UE u ma jkun jeżisti ebda kuntratt qabel dan il-punt]

Xenarju 7

Bejjiegħ bl-imnut M ibbażat fl-UE jimporta prodotti tal-injam fl-UE u jbigħhom direttament mill-ħanut tiegħu lil konsumaturi mhux kummerċjali.

► Il-bejjiegħ bl-imnut M isir operatur meta jimporta l-prodotti tal-injam fl-UE biex iqassamhom permezz tan-negozju tiegħu stess.

Xenarju 8

Kumpanija tal-enerġija E tixtri l-laqx tal-injam direttament minn pajjiż terz barra mill-UE u timportah fl-UE, fejn tużah biex tipproduċi l-enerġija li hija mbagħad tbigħ lil grid nazzjonali ta' Stat Membru tal-UE. Għalkemm il-laqx tal-injam jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-EUTR, il-prodott finali – l-enerġija, li l-kumpanija tbigħ, ma jaqax f'dan il-kamp ta' applikazzjoni.

► Il-kumpanija tal-enerġija E issir operatur meta timporta l-laqx tal-injam fl-UE biex tużaha għan-negozju tagħha stess.

Xenarju 9

In-negozjant tal-injam F jixtri l-laqx tal-injam direttament minn pajjiż terz barra mill-UE u jimportah fl-UE, fejn huwa jbigħu lil kumpanija tal-enerġija E. Il-kumpanija tal-enerġija E mbagħad tuża dan il-laqx tal-injam fl-UE biex tipproduċi l-enerġija, li hija mbagħad tbigħ lil grid nazzjonali fi Stat Membru tal-UE.

► In-negozjant tal-injam F isir operatur meta jimporta l-laqx tal-injam fl-UE biex iqassmu permezz tan-negozju tiegħu stess.

[Ix-xenarji 10 u 10a jenfasizzaw il-fatt li s-siġar weqfin ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament. Skont il-ftehimiet kuntrattwali dettaljati, l-'operatur' jista' jkun jew is-sid ta' foresta jew inkella l-kumpanija li għandu/għandha d-dritt li jaħsad/taħsad injam sabiex jitqassam jew jintuża fin-negozju tiegħu/tagħha stess]

Xenarju 10

Sid ta' foresta Z jaqta' s-siġar fuq art tiegħu stess u jbigħ l-injam lil klijenti jew jipproċessah fil-post tiegħu fejn jisserra l-injam.

► Sid ta' foresta Z isir operatur meta jaħsad l-injam biex iqassmu jew jużah fin-negozju tiegħu stess.

Xenarju 10a

Sid ta' foresta Z ibigħ lill-kumpanija A d-dritt li taħsad siġar weqfin fuq l-art ta' Z sabiex jitqassmu jew jintużaw fin-negozju ta' A stess.

► Il-kumpanija A ssir operatur meta hija taħsad l-injam sabiex tqassmu jew tużah fin-negozju tagħha stess.

ANNESS II

EŻEMPJI TA' INFORMAZZJONI DWAR PRODOTTI KOMPOSTI

Tip ta' prodott	Fittings tal-kċina ppakkjati ċatti					**It-tqegħid fis-suq huwa possibbli?**
Perjodu	April 2011-Diċ 2012					
Volum	3,200 unità					
Komponent	**Deskrizzjoni**	**Speċi**	**Pajjiż/reġjun tal-ħsad**	**Konċessjoni tal-ħsad**	**Evidenza tal-legalità**	
Fibreboard	ta' densità medja ewlenija	Koniferi mħalltin: primarjament Scots pine *(Pinus sylvestris)* abit tan-Norveġja *(Picea abies),*	Aktar minn Stat Membru wieħed tal-UE	Multipli	Preċedentement imqiegħda fis-suq - mhux meħtieġa	**Mhux Applikabbli**
			It-tielet boreali pajjiż emerġenti	Multipli	Il-verifiki tal-legalità proprjetarja u t-traċċabbiltà	**Iva (jekk ikun hemm fiduċja fuq bażi soda)**
Wiċċ	Kisja b'karta tal-facsimile b'disinn tal-injam, importata minn barra l-	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Xejn	**Le**

Tip ta' prodott	Għamara tal-uffiċini CKD					**It-tqegħid fis-suq huwa possibbli?**
Perjodu	Jan 2011-Ġunju 2011					
Volum	1,500 unità					
Komponent	**Deskrizzjoni**	**Speċi**	**Pajjiż/reġjun tal-ħsad**	**Il-konċessjoni tal-ħsad**	**Evidenza tal-legalità**	
Bord tal-partikuli	ewlenija	Sitka spruce	Stat Membru tal-UE	Multipli	Preċedentement imqiegħda fis-suq - mhux meħtieġa	**Mhux applikabbli**
Il-faċċata u wara	Fuljetta ta' 0.5 mm	Fagu Ewropew *(Fagus sylvatica)*	Stat Membru tal-UE	Sidien ta' foresti privati	Preċedentement imqiegħda fis-suq - mhux meħtieġa	**Mhux applikabbli**

Tip ta' prodott	Laqx tal-injam					**It-tqegħid fis-suq huwa possibbli?**
Perjodu	Jan 2012-Diċ 2012					
Volum	10,000 tunnellata					
Komponent	**Deskrizzjoni**	**Speċi**	**Pajjiż/reġjun tal-ħsad**	**Il-konċessjoni tal-ħsad**	**Evidenza tal-legalità**	
	Injam minn zkuk tas-siġar isserrati/fdaliji et minn siġar weqfin mixtrija minħabbi is-	Abit, arżnu u betula mħalltin	Stat Membru tal-UE	Bosta sidien ta' foresti privati	Pjanijiet ta' riġenerazzjoni tas-sidien apparenti	**Mhux applikabbli**
	Injam minn zkuk tas-siġar isserrati/fdaliji et minn zkuk mixtrija mit-toroq	Abit, arżnu u betula mħalltin	Stat Membru tal-UE	Bosta sidien ta' foresti privati	Preċedentement imqiegħda fis-suq - mhux meħtieġa	**Mhux applikabbli**

Tip ta' prodott	Karta tal-kitba (90 g/m2) mill-Indonežja					**It-tqegħid fis-suq huwa possibbli?**
Perjodu	Apr 2012-Mar 2013					
Volum	1,200 tunnellata					
Komponent	**Deskrizzjoni**	**Speċi**	**Pajjiż/reġjun tal-ħsad**	**Il-konċessjoni tal-ħsad**	**Evidenza tal-legalità**	
	Polpa b'fibra qasira	Acacia mangium	Pajjiż terz tropikali li qiegħed jiżviluppa, speċifikat provinċja	Industrijali foresta tħawwil konċessjoni XXX	Ċertifikat tal-legalità	**Iva (jekk ikun hemm fiduċja fuq bażi soda)**
	Polpa b'fibra qasira	Injam iebes tropikali mħallat	Pajjiż terz tropikali li qiegħed jiżviluppa, speċifikat provinċja	Naturali sekondarju foresta ikklerjar għat-tħawwil għal pjantaġġuni tal-polpa tal-injam u	Mhux ipprovdut	**Le**
	Polpa b'fibra twila	Pinus radiata	Pajjiż terz bi klima moderata	Pjantaġġuni ta' foresti	Ċertifikat ta' katina tal-kustodja	**Iva (jekk fiduċja fuq bażi soda)**

Tip ta' prodott	Plywood ta' 12 mm					**It-tqegħid fis-suq huwa possibbli?**
Perjodu	Apr 2012-Mar 2013					
Volum	8,500 m^3					
Komponent	**Deskrizzjoni**	**Speċi**	**Pajjiż/reġjun tal-ħsad**	**Il-konċessjoni tal-ħsad**	**Evidenza tal-legalità**	
Il-faċċata u wara	Fuljetta	Bintangor *(Calophyllum spp.)*	Pajjiż terz tropikali li qiegħed jiżviluppa, speċifikat provinċja	YYY konċessjoni	Ċertifikat tal-esportazzjoni ta' aġent tal-gvern	**Iva (jekk ikun hemm fiduċja fuq bażi soda)**
Fuljetta	ewlenija	Is-siġra tal-luq (Populus *sp.)*	Pajjiż terz emerġenti bi klima moderata	Meded ta' art agrikola fejn jitkabbru s-siġar	Mhux ipprovdut	**Le**

Tip ta' prodott	Art Board Miksija miċ-Ċina					**It-tqegħid fis-suq huwa possibbli?**
Perjodu						
Volum	500 tunnellata					
Komponent	**Deskrizzjoni**	**Speċi**	**Pajjiż/reġjun tal-ħsad**	**Il-konċessjoni tal-ħsad**	**Evidenza tal-legalità**	
	Northern Bleached Kraft Pulp (NBKP) Injam artab	Western hemlock *(Tsuga heterophylla),* Douglas Fir *(Pseudotsuga menziesii),* Western Red Cedar *(Thuja plicata),* White Spruce *(Picea glauca),* Lodgepole Pine *(Pinus contorta)*	Pajjiż terz boreali	Konċessjoni industrijali ta' art agrikola fejn jitkabbru s-siġar	Ikklassifikata bħala "Mhux Kontroversjali" skont il-linji gwida taċ-ċertifikazzjoni	**Iva (jekk ikun hemm fiduċja fuq bażi soda)**
	Laubholz Bleached Kraft Pulp LBKP Hardwood	Poplar *(Populus spp.)*	Pajjiż terz boreali	Konċessjoni industrijali ta' art agrikola fejn jitkabbru s-	Ikklassifikata bħala "Mhux Kontroversjali" skont il-linji gwida	**Iva (jekk ikun hemm fiduċja fuq bażi soda)**
	Polpa Mekkanika	Poplar *(Populus tremuloides, Populus balsamifera),* White Spruce *(Picea glauca),* Jack pine *(Pinus bank-siana)*	Pajjiż terz boreali	Bosta sidien ta' foresti privati	Mhux Kontroversjali Ċertifikat tal-legalità	**Iva (jekk ikun hemm fiduċja fuq bażi soda)**